

GEBRAUCHSANWEISUNG SeaSkim



Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich zum Erwerb eines JUWEL Aquarium Produktes entschieden haben und danken Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen. Unsere Produkte werden stets mit größter Sorgfalt und unter Einsatz modernster Technik gefertigt. Sie vereinen 50 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Aquarien und deren Zubehör und sind nach dem jeweils neuesten Stand der Technik und wissenschaftlicher Untersuchungen für ihren Einsatzbereich konzipiert und hergestellt.

Bitte lesen Sie zunächst alle Kapitel dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und überprüfen Sie Ihr JUWEL Produkt auf Vollständigkeit. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise sowie die Empfehlungen zu Wartung und Pflege.

Wir haben bei der Entwicklung dieser Gebrauchsanweisung größte Sorgfalt walten lassen, um korrekte und akkurate Informationen zu geben. Für möglicherweise vorhandene Druckfehler und Irrtümer können wir jedoch keine Haftung übernehmen.

Technische Angaben verstehen sich als Circa-Angaben. Wir behalten uns technische Änderungen vor.



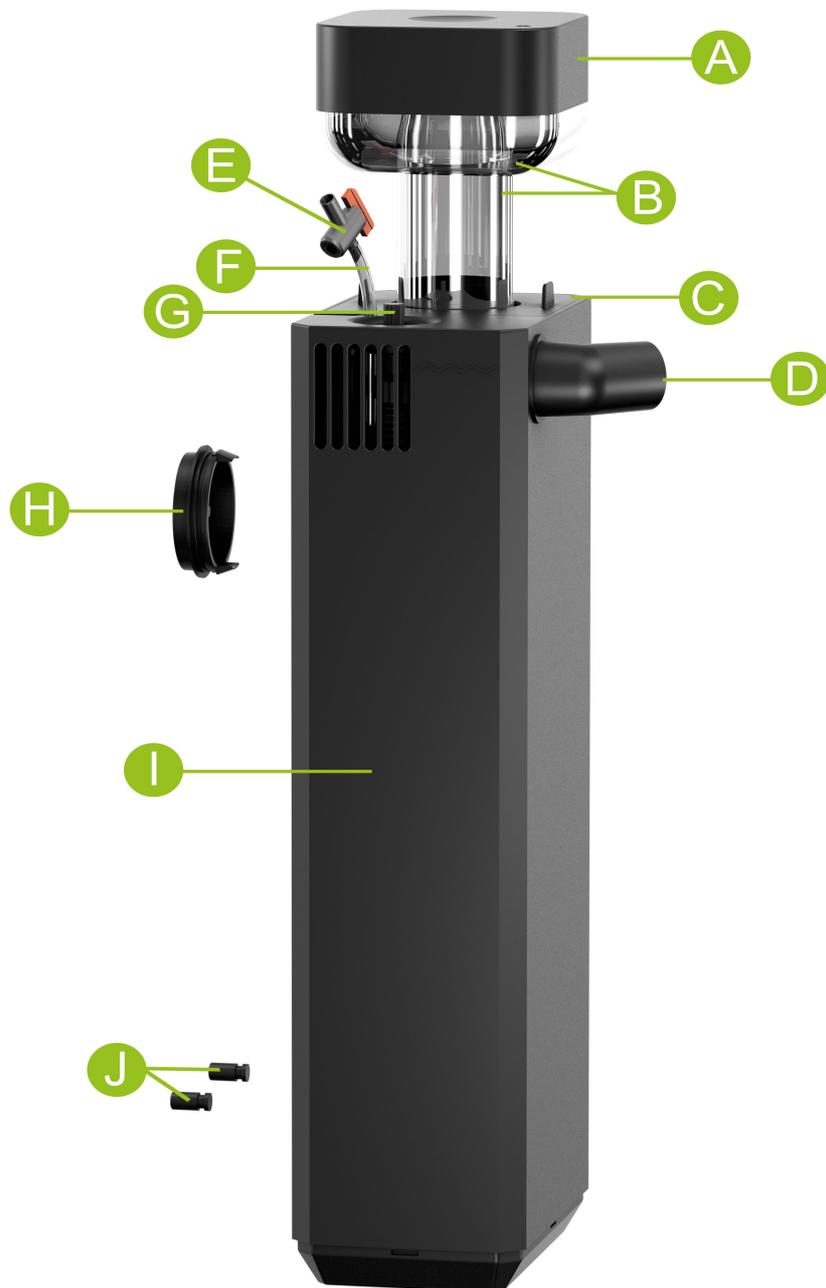
SICHERHEITSHINWEISE:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen bei der Reinigung und Benutzer-Wartung beaufsichtigt werden.
- Die Netzstecker der elektrischen Geräte dürfen nicht feucht werden. Schließen Sie die Netzstecker an das Stromnetz auf einer Höhe an, so dass eine Schlaufe in der Anschlussleitung entsteht, an der eventuell Wasser abtropfen könnte.
- Betreiben Sie die elektrischen Geräte zu Ihrem Aquarium (Beleuchtung, Heizer, Pumpe etc.) stets nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA. Sollte die von Ihnen benutzte Steckdose Ihrer Hausinstallation nicht über einen derartigen Schutzschalter abgesichert sein, so verwenden Sie bitte eine im Handel erhältliche Steckdosenleiste mit integriertem Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Ziehen Sie die Netzstecker aller im Wasser betriebenen Geräte, bevor Sie in Kontakt mit dem Wasser kommen.
- Die elektrischen Geräte dürfen nur in Räumen betrieben werden.



Das Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft (EU) und ist somit CE konform.

www.juwel-aquarium.de/Konformitaetserklaerung/



- A) Deckel Schaumtopfeinheit
- B) Schaumtopfeinheit
- C) Deckel Gehäuse SeaSkim
- D) Ausströmer
- E) Luftregler
- F) Luftschlauch
- G) Luftdruckregler
- H) Halterung
- I) Gehäuse SeaSkim
- J) Abstandhalter

Der JUWEL SeaSkim

Der JUWEL SeaSkim verbindet die Produktvorteile eines Innenabschäumers, bei dem kein Wasser das Aquarium verlässt, mit einer kompakten Form und einer hohen Abschäumleistung.

Mit der Leistung von 1500 l/h erlaubt die integrierte Pumpe eine Luftaufnahme von 150 l/h und gewährleistet damit eine effektive Proteinabschäumung für Meerwasseraquarien von 100 - 500 Liter Volumen. Der JUWEL SeaSkim dient jedoch nicht als Ersatz für ein Filtersystem im Meerwasseraquarium.

Bei der Abschäumung wird die Tatsache ausgenutzt, dass sich vor allem im Salzwasser viele so genannte oberflächenaktive Substanzen an der Grenzfläche zwischen Wasser und Luft anlagern. Dazu gehören Proteine und ihre ersten Abbaustufen (diese enthalten die unerwünschten Elemente Stickstoff und Phosphor) aber auch zum Beispiel kleinste Schmutzpartikel (Feststoffe).

Einbau in Juwel Aquarien

Der JUWEL SeaSkim ist für den Einbau in die JUWEL Aquarien Rio, Lido, Vision und Trigon vorgesehen. Bei diesen Juwel Aquarien ist die Öffnung für den SeaSkim bereits vorhanden und mit einem Deckel verschlossen. Entfernen Sie diesen Deckel, der die Abdeckung verschließt.



Hinweis: Klappensatz für JUWEL SeaSkim

Sollte die Abdeckung Ihres JUWEL Aquariums nicht über eine spezielle Aufnahme für den SeaSkim verfügen, empfehlen wir Ihnen sich an Ihren Fachhändler zu wenden.

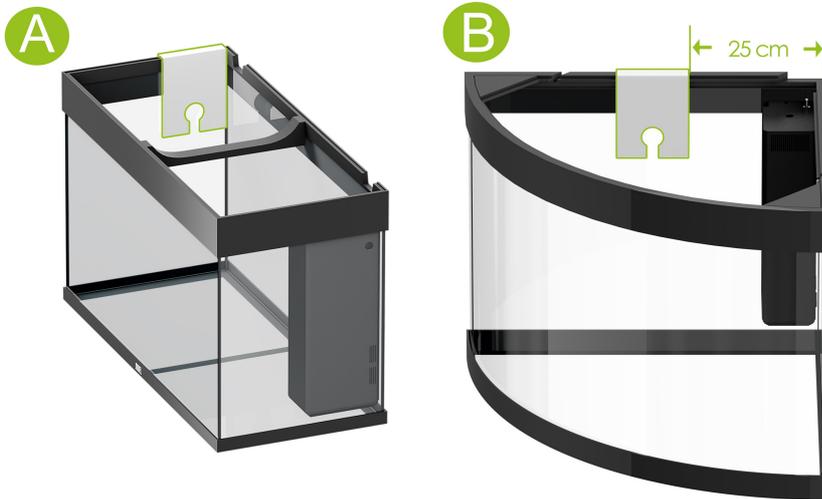
Der passende Klappensatz für den SeaSkim ist dort als original JUWEL Ersatzteil zu erwerben.

Einbau der Halterung für den JUWEL SeaSkim

Der SeaSkim wird mittels der mitgelieferten Halterung fest eingebaut. Dadurch ist die richtige Position im Aquarium gewährleistet und erzielt somit optimale Ergebnisse bei der Abschäumung. Das Aquarium sollte soweit geleert sein, dass Sie die Scheiben trocken wischen können.

Sie erreichen die richtige Position, indem Sie die beiliegende Schablone zur Positionierung der Halterung verwenden.

1. Falten Sie zunächst die Schablone an den vorgegebenen Linien und richten Sie diese wie unten angegeben aus.
2. Aquarienmodell RIO, LIDO, VISION:
Hängen Sie die Schablone von innen über die Rahmenkante der linken Seitenscheibe und richten Sie diese an der hinteren linken Ecke aus (siehe Abbildung A).
2. Aquarienmodell TRIGON:
Hängen Sie die Schablone von innen über die Rahmenkante der linken Seitenscheibe mit einem Abstand von 25 cm bis zu der hinteren Außenkante des Rahmens (siehe Abbildung B).
3. Um ein Verrutschen zu vermeiden sollte die Schablone mit einem Klebestreifen fixiert werden.

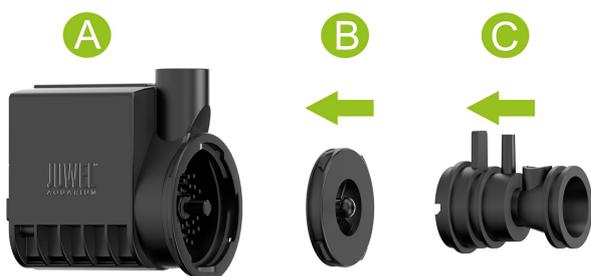


4. Nach dem Anbringen der Schablone bringen Sie eine ausreichende Menge des beiliegenden JUWEL Klebers Conexo (Art.Nr. 88355) auf die Außenseite der Halterung auf.
5. Kleben Sie die Halterung, durch die vorgegebene Öffnung der Schablone, von innen gegen die Aquariumscheibe und lassen Sie diese mindestens 48 - 72 Stunden trocknen.
6. Entfernen Sie die Schablone nach der Trocknungszeit.
7. Kontrollieren Sie den festen Sitz der Halterung und beseitigen Sie evtl. ausgetretene Reste des Klebers.



Vorbereitung der JUWEL Ecoflow SeaSkin Pumpe

Setzen Sie die Venturidüse (C) auf den Verbindungsring (B) der Pumpe (A) auf. Achten Sie hierbei auf den korrekten Sitz der Venturidüse entsprechend der Abbildung.



Vorbereitung JUWEL SeaSkim

- Entfernen Sie den Gehäusedeckel sowie die darunter befindliche Trennwand aus dem SeaSkim Gehäuse.
- Montieren Sie die Pumpe und setzen Sie die Venturidüse auf den Adapter auf.
- Stecken Sie die Pumpe in die vorgesehene Aufnahme der Trennwand (1) und führen Sie das Stromkabel durch die untere Kabelführung der Trennwand.
- Setzen Sie den Luftregler an das Ende des Luftschlauches (2).
- Setzen Sie den Luftschlauch auf die Venturidüse (3) und führen Sie das Stromkabel durch die Schlauchführung der Trennwand.
- Führen Sie den Luftregler durch die obere Öffnung der Trennwand
- Nachdem Sie den Luftdruckregler an die Pumpe gesetzt haben schließen Sie diesen durch Rechtsdrehungen am oberen Ende (4).
- Fügen Sie die Trennwand in das Gehäuse ein (5) und montieren Sie die Abstandhalter am Gehäuse (6).
- Prüfen Sie den korrekten Sitz des Dichtungsringes auf der Rohraufnahme der Trennwand. Setzen Sie nun den Gehäusedeckel (7) auf die Trennwand. Führen Sie den Luftschlauch durch die Aufnahme des Gehäusedeckels.
- Bringen Sie den Ausströmer, mit Ausrichtung zur Wasseroberfläche, am Gehäuse des SeaSkim an (8).



Einbau JUWEL SeaSkim

1. Setzen Sie den SeaSkim mit der runden Öffnung auf die fest verklebte Halterung auf.
 2. Montieren Sie den Klappensatz mit der vorhandenen Öffnung über dem SeaSkim.
 3. Setzen Sie das Rohr der Schaumtopfleinheit durch die Öffnung des Klappensatzes auf die Rohraufnahme der Trennwand auf.
 4. Schließen Sie die Schaumtopfleinheit mit dem Deckel.
 5. Richten Sie den Ausströmer entsprechend der Umgebungssituation in Ihrem Aquarium aus.
- Wenn Sie den Raum zwischen SeaSkim und Aquarienscheibe schließen wollen, ziehen Sie eine Silikonnaht wie abgebildet. Dadurch vermeiden Sie, dass Fische in den Zwischenraum schwimmen könnten.



Betrieb JUWEL SeaSkim

Schließen Sie das Stromkabel an, so dass Ihr SeaSkim (Proteinabschäumer) betriebsbereit ist.

Zunächst öffnen Sie den Luftregler am Ende des Luftschlauchs. Nun regulieren Sie mit dem Luftdruckregler bis der Schaum zur Hälfte der Schaumtopfleinheit steigt. Erst nach einer Einlaufphase, die einige Stunden bis zu 3 Tagen andauern kann, wird sich die normale Schaumproduktion einstellen.

In der Einlaufphase des Meerwasseraquariums ist der Schaum eher hell und wässrig. Die Schaumproduktion ist abhängig von der Wasserbelastung des Aquariumwassers. Um die gesamte Leistungsfähigkeit des SeaSkim zu nutzen, empfehlen wir den Luftregler komplett zu öffnen und die Schaumproduktion über den Luftdruckregler einzustellen.

Wartung JUWEL SeaSkim

Wöchentlich:

Schaumproduktion kontrollieren und ggf. Luftregler und Luftdruckregler neu einstellen.

Entleeren Sie die Schaumtopfleinheit indem Sie diese von oben abheben und entleeren. Danach reinigen Sie die Einheit nur mit klarem Wasser und ggf. einer Bürste.

Die Innenseite des Schaumtopfes nicht mit den Fingern berühren, da dies die Schaumproduktion erheblich reduziert.

Sorgen Sie immer dafür, dass das Luftloch der Schaumtopfleinheit frei von Verunreinigungen ist (siehe Abb.).

Kontrollieren Sie die Einlaufschlitze am Gehäuse des SeaSkim auf Verunreinigungen und reinigen Sie diese ggf. Während der Reinigung die Pumpe nicht außer Betrieb setzen!

Nach der Reinigung setzen Sie die Schaumtopfleinheit wieder ein. Die normale Schaumproduktion stellt sich im Anschluss einer Reinigung nach einigen Stunden wieder ein.



Wartung JUWEL SeaSkim

Vierteljährlich:

Setzen Sie die SeaSkim-Pumpe außer Betrieb und heben Sie die Schaumtopfeinheit ab. Entfernen Sie den Deckel von dem Gehäuse und entnehmen Sie die Trennwand mit der SeaSkim-Pumpe.

Drehen Sie den Luftdruckregler heraus und lösen Sie den Luftschlauch von der Venturidüse. Nun können Sie die Pumpe und die Venturidüse von der Trennwand entnehmen.

Reinigen Sie alle Teile und prüfen Sie diese auf Beschädigungen. Öffnen und prüfen Sie alle Teile auf Verunreinigungen oder Beschädigungen. (Lesen Sie hierzu auch "Wartung der SeaSkim-Pumpe")

Entfernen Sie Salzablagerungen im Luftschlauch regelmäßig mit warmem Wasser, um die Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.

Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Schließen Sie die Pumpe nun wieder an das Stromnetz an.

SeaSkim Wartung der JUWEL Pumpe Eccoflow

Die SeaSkim-Pumpe JUWEL Eccoflow sollte in regelmäßigen Abständen (mind. 1x pro Monat) auf die Funktionsfähigkeit überprüft und gereinigt werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Trennen Sie alle im Wasser betriebenen elektrischen Geräte vom Stromnetz.
2. Um nun die Pumpe aus dem SeaSkim zu entnehmen gehen Sie vor wie im Abschnitt "Wartung JUWEL SeaSkim Vierteljährlich" beschrieben.
3. Entfernen Sie die Venturidüse (C) von der Pumpe und trennen Sie den Verbindungsring (B) vom Motor, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Entnehmen Sie den Impeller (A) und die Achse mit deren Gummilagern aus dem Motor.
5. Reinigen Sie alle Teile sorgfältig. Es ist notwendig, dass der Impeller aus der Kammer entnommen und diese selbst sowie der Impeller von Ablagerungen und Verschmutzungen gereinigt werden. Verwenden Sie hierfür die Reinigungsbürste, welche der Pumpe beiliegt. Anderenfalls wird die Funktionsfähigkeit der Pumpe beeinträchtigt. Überprüfen Sie den Impeller ebenfalls auf Beschädigungen sowie evtl. Verschleißerscheinungen des Magneten.
6. Danach montieren Sie die SeaSkim-Pumpe bitte in umgekehrter Reihenfolge und setzen diese wieder in den SeaSkim ein, bevor Sie die im Wasser betriebenen Geräte wieder an das Stromnetz anschließen.



Störung - Ursache - Abhilfe

Luftbläschen im Aquarium:

- Falsche Ausrichtung des Ausströmers.
- Ausströmer zur Wasseroberfläche ausrichten, so dass die Luftbläschen nicht ins Aquarium gelangen.

Der SeaSkim produziert Schaum, dieser steigt jedoch nicht in den Schaumtopf:

- Neu eingerichtetes Becken und / oder neu installierter SeaSkim.
- Einlaufphase abwarten (1-3 Tage) bzw. Eintritt höherer Wasserbelastung durch Besatz mit Tieren abwarten.
- Wasserstand zu gering.
- Wasserstand laut Markierung am Gehäuse auffüllen.

Die abgeschäumte Flüssigkeit ist sehr klar:

- Neu eingerichtetes Becken und / oder neu installierter SeaSkim. Einlaufphase abwarten (1-3 Tage) bzw. Eintritt höherer Wasserbelastung durch Besatz mit Tieren abwarten.

Bei zunehmender Wasserbelastung wird dunklerer Schaum erzeugt:

- Luftregler oder Luftdruckregler zu weit geöffnet. Luftzufuhr reduzieren bis dunkler Schaum erzeugt wird.
- Zu geringe Wasserbelastung - Die Wasserbelastung durch Fische bedingt die Farbe des Schaumes. Geringer Besatz = heller Schaum, hoher Besatz = dunkler Schaum.

Die Abschäumleistung lässt nach längerem Betrieb nach oder ist unterbrochen:

- Luftzufuhr gestört aufgrund von Salzkristallen oder geknicktem Schlauch. Reinigen des Luftschlauches mit klarem Wasser oder Schlauchführung überprüfen (Siehe Wartung JUWEL SeaSkim vierteljährlich").
- Wassereinlauf verschmutzt. Reinigen des Wassereinlaufes.
- Pumpe verschmutzt oder defekt. Pumpe ausbauen, öffnen und mit der Bürste reinigen. Ggf. Impeller austauschen.

Der Skimmer ist laut:

- Pumpe verschmutzt oder defekt. Pumpe ausbauen, öffnen und reinigen. Ggf. Impeller austauschen.

Schaumtopf füllt sich zu schnell:

- Luftregler zu weit offen. Reduzieren Sie die Luftzufuhr am Luftregler und regulieren Sie das Luft-WasserGemisch. Nur in kleinen Schritten arbeiten.

Übermäßige Menge an Luftbläschen im Aquarium:

- Luftregler zu weit geöffnet. Reduzieren Sie die Luftzufuhr am Luftregler und Luftdruckregler. Nur in kleinen Schritten arbeiten.



SICHERHEITSHINWEISE:

- Beachten Sie, dass die Pumpe nur im Wasser betrieben werden darf.
- Vor dem Herausnehmen der Pumpe aus dem Filter bitte alle Netzstecker ziehen.
- Die Pumpe darf nur in Räumen betrieben werden und bei einer Wassertemperatur bis zu 35 Grad Celsius. Die Anschlussleitung darf nicht repariert werden. Ersetzen Sie bei Beschädigungen immer die komplette Pumpe.



Hinweis:

Um die optimale Funktion und Laufruhe der Pumpe zu gewährleisten empfehlen wir Ihnen, Verschleißteile wie Impeller und Achse mit deren Gummilagern im Abstand von ca. 12 Monaten zu ersetzen. Fragen Sie hierzu Ihren Fachhändler.



SmartFeed Futterautomat

Passend zu allen JUWEL Aquarien, können Sie den SmartFeed Futterautomaten als original JUWEL Aquarium Zubehör (Artikelnummer 89010) im Fachhandel erhalten.



JUWEL Digitalthermometer 2.0

Zur Kontrolle der Temperatur empfehlen wir die Verwendung des JUWEL Digitalthermometers 2.0 (Artikelnummer 85702). Fragen Sie hierzu Ihren Fachhändler.



Korrekte Entsorgung (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Garantieerklärung

Für unser JUWEL-Aquarium Produkt leisten wir dem Erwerber für die Dauer von 24 Monaten, sofern er Verbraucher ist, eine Garantie für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte, nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen:

§ 1 Garantiumfang

(1) Die Garantie erstreckt sich auf das Ihnen verkaufte JUWEL-Aquarium Produkt mit allen dazugehörigen Einzelteilen, ausgenommen jedoch Verbrauchsteile, wie T5 oder T8 Leuchtstoffröhren und Filtermedien. Sie ist beschränkt auf das Produkt an sich und erstreckt sich nicht auf Schäden an sonstigen Sachen und/oder Personen. Daneben gelten die Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes, die durch die vorstehende Regelung nicht eingeschränkt werden.

(2) Die Garantie wird in der Form geleistet, dass nach unserer Entscheidung das komplette Produkt oder Einzelteile hiervon ausgetauscht oder repariert werden. Bei Fehlschlägen wird nach Ihrer Wahl der Kaufpreis gemindert oder das Produkt gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

§ 2 Garantiezeit und -abwicklung

(1) Die Garantie beginnt mit dem Tage der Ablieferung des JUWEL Aquarium Produktes an den Kunden. Voraussetzung der Garantiegewährung ist, dass unser Produkt bestimmungsgemäß genutzt und nicht unsachgemäß behandelt oder gewartet wurde, insbesondere die entsprechende Gebrauchsanweisung beachtet wurde, weiterhin, dass das Produkt oder seine Einzelteile nicht durch hierfür nicht autorisierte Werkstätten oder Personen repariert wurden. Die Garantie kommt ferner nicht zum Tragen, wenn das Produkt mechanische Beschädigungen, gleich welcher Art, insbesondere Glasbruch, aufweist.

(2) Zeigen sich innerhalb der Garantiezeit Mängel, so sind die Garantieansprüche unverzüglich, spätestens aber innerhalb einer Frist von vierzehn Tagen ab dem Auftreten des Mangels bei dem Fachhändler, welcher das Produkt geliefert hat, geltend zu machen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben Ihnen dabei erhalten.

(3) Garantieansprüche werden nur dann berücksichtigt, wenn der Kassenbon über das JUWEL-Aquarium Produkt vorgelegt wird.

Technische Änderungen vorbehalten

© JUWEL AQUARIUM

© JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall, MonoLux, DuoLux, MultiLux, KorallLux, Violux, NovoLux, PrimoLux, SeaSkim, EccoSkim, AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex, SmartControl, Juwel EccoFlow, Bioflow, Cirax, Nitrox, Phorax, Carbox, BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo, Conexo.

JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG

Karl-Göx-Straße 1 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY

Telefon +49(0)42 61/93 79-0

Telefax +49(0)42 61/93 79-856

Service-Hotline (0800 0278274)

Service-Mail service@juwel-aquarium.de

JUWEL AQUARIUM UK Branch

Gateway 11 Business Park

Penfold Drive, Wymondham Norfolk NR18 0WZ

Tel.: 01953 606 363 Fax: 01953 603 839

E-Mail: info@juwel-aquarium.co.uk

Service-Mail: info@juwel-aquarium.co.uk